

ÖKO-LAVAMAT 88840 update

La lavadora automática filoambiental

Información para el usuario



Estimado cliente:

Sírvase leer atentamente estas instrucciones antes de su uso.

Lea detenidamente el apartado "Seguridad" en las primeras páginas.

Guarde estas instrucciones de uso de modo que pueda consultarlas más tarde y entréguelas junto con el aparato si éste llega a cambiar de dueño.



El triángulo de advertencia y/o las palabras de alerta (**¡Advertencia!**, **¡Cuidado!**, **¡Atención!**) corresponden a indicaciones importantes para su seguridad o para el buen funcionamiento del aparato. Por favor, aténgase a ellas sin falta.



1. Este indicativo le conducirá paso a paso en el manejo de la máquina.

2. ...



Después de este indicativo recibirá usted información complementaria sobre el manejo y la aplicación práctica de la máquina.



La hoja de trébol se aplica para destacar consejos e indicaciones útiles para trabajar con esta máquina de forma ahorrativa y ecológica.

En caso de eventuales anomalías estas instrucciones para el uso incluyen consejos para remediarlas por cuenta propia; ver apartado "Qué hacer cuando..."

De surgir problemas técnicos, el SERVICIO DE ASISTENCIA TECNICA más cercano a su domicilio estará a su disposición en cualquier momento, sólo deberá llamar al teléfono:

902 11 63 88

Impreso en papel reciclado con bajo impacto medioambiental.
Quien tiene conciencia ecologista, sabe obrar en consecuencia ...

Índice de materias

Instrucciones para el uso	6
Seguridad	6
Eliminación	8
Consejos para la protección del medio ambiente	9
Descripción del aparato	10
Vista frontal	10
Dosificador de detergentes y aditivos	10
Panel de mando	11
Programador	11
Teclas de programa adicionales	13
Funciones programables	14
Valores de consumo y tiempo necesario	15
Indicador de tiempo	15
¿Qué significa "UPDATE"?	16
Protección antidesbordes Aqua Control + Aqua Alarm	16
Antes del primer lavado	17
Preparación del lavado	17
Clasificación y preparación de la ropa	17
Tipos de ropa y símbolos de cuidados requeridos	18
Detergentes y aditivos	19
¿Qué detergente y qué aditivo utilizar?	19
¿Qué cantidad de detergente y aditivos se debe usar?	19
Descalcificador	19
Ejecución del lavado	20
Instrucciones resumidas	20
Ajuste del programa de lavado	21
Modificar la velocidad de centrifugado / Seleccionar parada de aclarado	22
Ajustar preselección de tiempo / duración del remojo	23
Abrir y cerrar de la puerta	24
Introducir la ropa	24
Añadir detergente/aditivos	25
Iniciar el programa de lavado	26

Desarrollo del programa de lavado	27
Lavado terminado/retirar ropa	28
Tablas de programa	30
Lavado	30
Aclarado separado/suavizante/Almidonado/impregnado	31
Centrifugado separado	31
Limpieza y mantenimiento	32
Panel de mando	32
Dosificador de detergente	32
Tambor	33
Puerta	33
Qué hacer cuando	34
Eliminación de perturbaciones	34
Cuando el lavado resulta insatisfactorio	39
Realizar un desagüe de emergencia	40
Bomba de agua	41
Desbloqueo de la puerta	42
Aclarado adicional (ACLARADO +)	43
Enfriamiento del agua jabonosa	44
Aclarado adicional y enfriamiento del agua jabonosa	45
Centrifugado de aflojamiento	45
Protección del programa	46
Seguro a prueba de niños	47
Instrucciones para la instalación y la conexión	48
Instrucciones de seguridad para la instalación	48
Instalación de la lavadora	49
Transporte de la lavadora	49
Para retirar los bloqueos para el transporte	49
Preparativos en el sitio de instalación	51
Instalación sobre una base de hormigón	51
Instalación en pisos oscilantes	51
Para nivelar las irregularidades del suelo	52

Conexión eléctrica	53
Conexión del agua	53
Presión admisible del agua	53
Afluencia de agua	54
Desagüe	55
Alturas de desagüe superiores a 1 m	56
Datos técnicos	56
Medidas	56
Condiciones de garantía	57
Direcciones del servicio posventa	58
Lista de palabras clave	62
Servicio posventa	63

Instrucciones para el uso



Seguridad

La seguridad de los electrodoméstico AEG concuerdan con las normas técnicas aceptadas y con el Acta de Seguridad de Aparatos. Ello no obstante, consideramos nuestro deber de fabricantes poner en su conocimiento las siguientes normas de seguridad.

Antes de utilizar la lavadora por primera vez

- Tenga en cuenta las "**Instrucciones de instalación y conexión**" que figuran más adelante en la presente información.
- Si la entrega se produce en invierno a temperaturas bajo cero: mantenga la lavadora durante 24 horas a la temperatura ambiente antes de hacerla funcionar.

Uso conforme a los fines previstos

- La lavadora está destinada a secar sólo la ropa de uso doméstico. Si se la utiliza con fines ajenos a lo prescrito o si se maneja de forma indebida, el fabricante no asumirá responsabilidad alguna por los daños que llegaran a producirse.
- Las normas de seguridad prohíben cualquier reforma o modificación de las lavadoras automáticas.
- Límitese a utilizar detergentes que sean apropiados para lavadoras. Aténgase a las instrucciones de los fabricantes de detergentes.
- La ropa no debe contener solventes inflamables. Tenga esto en cuenta también al lavar ropa sometida a limpieza previa con agentes químicos.
- No utilice su lavadora para el lavado químico de la ropa.
- Los colorantes o decolorantes son admisibles en la lavadora únicamente si el fabricante de los mismos los autoriza expresamente. No nos responsabilizamos por los daños consiguientes que pudieran ocurrir.
- Utilice exclusivamente agua del grifo. El agua pluvial o el agua de usos industriales será admisible sólo en caso de satisfacer los criterios establecidos en las normas alemanas DIN 1986 y DIN 1988.

- ¡Los daños ocasionados por temperaturas de congelación no están cubiertos por la garantía! Si la lavadora está instalada en un recinto en que las temperaturas pueden descender por debajo del punto de congelación, será preciso realizar un desagüe de emergencia cuando las heladas sean inminentes" (vea el apartado "Desagüe de emergencia").

Protección de los niños

- Algunos materiales de embalaje (p.ej. hoja termoplástica, espuma de poliestireno) pueden resultar peligrosos para los niños. ¡Peligro de asfixia! Mantenga esos materiales fuera del alcance de los niños.
- Los niños no son capaces de apreciar los peligros que supone el manejo de los aparatos eléctricos. No deje a los niños sin vigilancia mientras la lavadora esté en funcionamiento ni les permita jugar con ella, pues corren peligro de quedar encerrados en su interior.
- Haga todo lo necesario por impedir que los niños o los animales pequeños penetren en el tambor de la lavadora.
- A la hora de eliminar la lavadora: desenchufe la clavija, destruya la cerradura de la puerta, corte el cable de alimentación y elimine la clavija con el trozo sobrante de cable para que los niños no puedan encerrarse jugando y poner sus vidas en peligro.

Seguridad generalidades

- Las reparaciones en la lavadora deben ser realizadas únicamente por personal especializado. Las reparaciones indebidas pueden originar serios peligros para el usuario. Cuando el aparato esté necesitado de reparación, póngase al habla con nuestro servicio posventa o con su comerciante del ramo.
- No encienda nunca la secadora si el cable de alimentación está estropeado o si el panel de mandos, la tapa encimera o el zócalo de la máquina están tan averiados que abren acceso al interior de la misma.
- Apague la lavadora antes de hacer trabajos de limpieza, conservación o mantenimiento. Desenchufe además el aparato o - si se trata de una conexión fija empotrada en la pared - desconecte el interruptor de seguridad en la caja de fusibles o desenrosque el fusible por completo.
- Si el aparato no se utiliza, sepárelo de la red eléctrica y cierre el grifo de agua.
- Al desenchufar no tire jamás del cable de alimentación, sino de la clavija.

- No utilice enchufes múltiples, acoplamientos o extensiones. **¡Peligro de incendio por sobrecalentamiento!**
- No salpique nunca la lavadora con un chorro de agua. ¡Peligro de electrocución!
- Al trabajar con programas de lavado a altas temperaturas, el cristal de la puerta se recalienta. ¡No lo toque!
- Antes de un desagüe de emergencia, antes de limpiar la bomba de desagüe o antes de una apertura de emergencia de la compuerta, deje que se enfríe el agua jabonosa.
- Los roedores y otras alimañas son capaces de carcomer cables eléctricos y mangueras de agua. ¡Peligro de electrocución o daños materiales ocasionados por el agua! Mantenga alejados a esos animales de la lavadora.



Eliminación

¡Elimine el material de embalaje!

No deje de eliminar debidamente los materiales de embalaje de su lavadora. Todos ellos son compatibles con el medio ambiente y aptos para su reutilización.

- Las piezas de material sintético están identificadas con abreviaturas internacionales:
 - >PE< para polietileno, p. ej. películas plásticas de embalaje
 - >PS< para poliestireno, p. ej. elementos de relleno (libres todos de CFC-clorofluorocarbonos)
 - >POM< para polioximetileno, p. ej. abrazaderas de plástico
- Las partes de cartón están hechas de papel reciclado y deben entregarse a los centros de acopio de papel viejo.

¡Eliminar debidamente los aparatos usados!

Cuando deje un día su lavadora definitivamente fuera de servicio, llévela por favor al centro de reciclaje más cercano o a su concesionario.

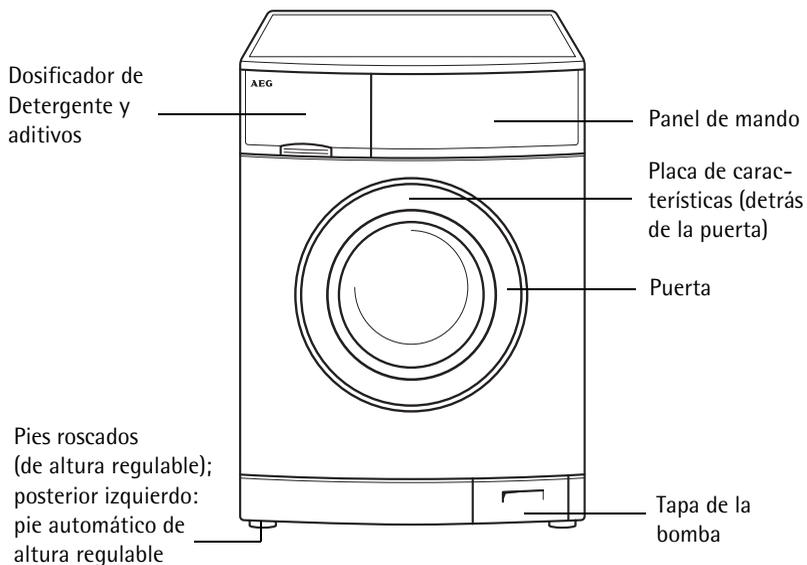


Consejos para la protección del medio ambiente

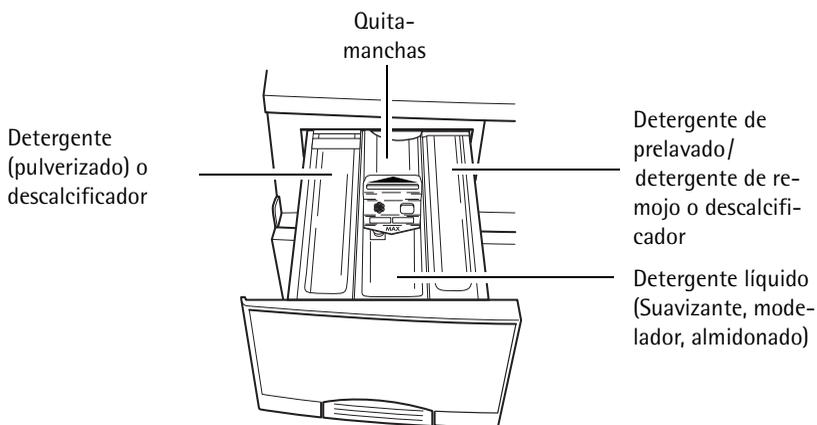
- Para ropa moderadamente sucia es suficiente un lavado sin prelavado ni remojo. De este modo ahorra detergente, agua y tiempo (¡y protege el medio ambiente!).
- La lavadora automática trabaja de forma especialmente económica si aprovecha las capacidades indicadas.
- En caso de pequeñas cantidades, dosifique sólo entre la mitad y dos tercios de la cantidad de detergente recomendada.
- Un tratamiento previo concreto de manchas y suciedad permite lavar a una temperatura más baja.
- A menudo se puede prescindir del suavizante. ¡Haga la prueba! Si utiliza una secadora, su ropa será suave y esponjosa incluso sin utilizar suavizante.
- Con una dureza del agua media o alta (a partir del nivel de dureza II, ver "Detergentes y aditivos") debería utilizar una sal antical. Entonces, el detergente se puede dosificar siempre para el nivel de dureza I (= blanda).

Descripción del aparato

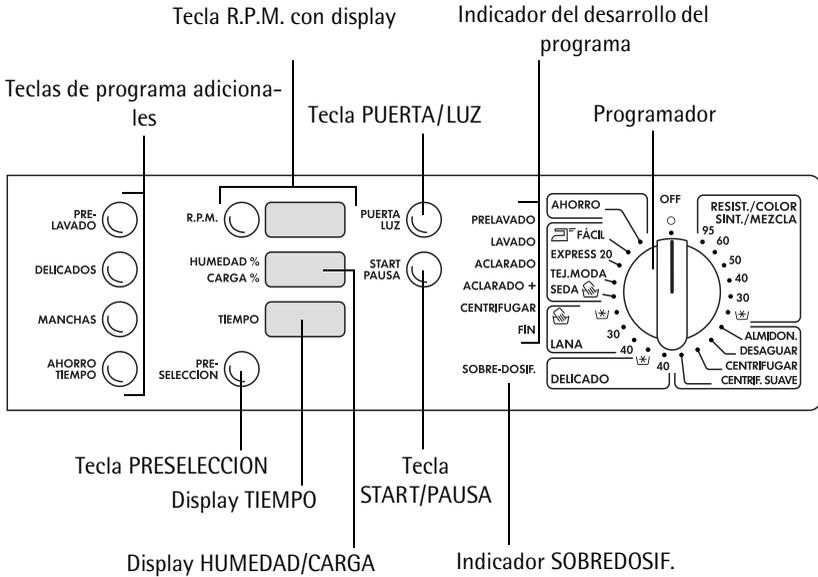
Vista frontal



Dosificador de detergentes y aditivos



Panel de mando



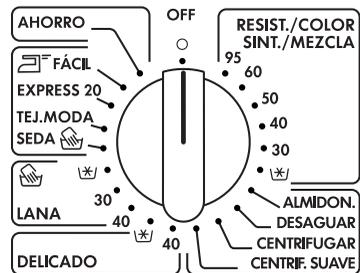
Programador

El programador determina el tipo de lavado (p.ej. nivel de agua, movimiento del tambor, número de aclarados, velocidad de centrifugado) conforme al tipo de ropa a tratar, así como la temperatura del agua jabonosa.

OFF

Desconecta la lavadora; en todas las demás posiciones está conectada.

Para corregir ajustes de programa erróneos, girar el programador a la posición OFF. Queda restablecido el estado inicial.



RESIST./COLOR, SINT./MEZCLA

Programa de lavado 20 °C bis 95 °C) universal para tejidos resistentes / de color (algodón/lino) Sint./Mezcla (tejidos de mezcla, p.ej. algodón/ poliéster) y sintéticos. El programa de lavado se adapta a los distintos tipos de tejido y cantidades. Si la mayoría de las prendas son de algodón/lino, se ejecuta un programa para tejidos resistentes/de color; si la mayoría son sintéticas, un programa para ropa sintética. Con una carga únicamente de ropa sintética, la cantidad no debería sobrepasar 2,5 kg para prevenir la formación de arrugas.

ALMIDON.

Almidonado separado, suavizante separado, impregnación separado de ropa húmeda (1 aclarado, se arrastra el producto líquido del compartimento , centrifugado).

Si se necesita un aclarado separado, éste se puede realizar igualmente. En este caso, simplemente no se introduce producto en el compartimento.

DESAGUAR

Desagüe después de una parada de aclarados (sin centrifugado).



Parada de aclarados significa: La ropa permanece en el último agua de aclarado y no se realiza ningún centrifugado.

CENTRIFUGAR

Desagüe después de una parada de aclarados y un centrifugado, o centrifugado separado de tejidos resistentes/de color y ropa sintética.

CENTRIFUGADO SUAVE

Desagüe después de una parada de aclarados y centrifugado suave, o centrifugado suave separado de prendas sensibles (ropa delicada, lana) a baja velocidad.

DELICADO

Programa de lavado para tejidos delicados a 30 °C ó 40 °C.

LANA / (lavado manual)

Programa de lavado (frío a 40 °C) para lana apta para la lavadora, así como para prendas de lana lavables a mano con el símbolo de cuidados requeridos  (lavado manual).

SEDA / (lavado manual)

Programa de lavado a 30 °C para seda lavable en lavadora y a mano.



Dado que la seda es un material muy sensible, recomendamos lavar, a ser posible, sólo una prenda a la vez y no juntarla nunca con otras prendas rugosas. Para prendas de seda extremadamente sensibles se puede conseguir un tratamiento aún más suave con la tecla AHORRO TIEMPO.

TEJ. MODA

Programa especialmente suave a 40 °C para materiales textiles modernos, p.ej. viscosa, Modal, Cupro, Lyocell, con un tratamiento más suave que en el programa DELICADO y un efecto de limpieza más intenso que en los programas de lavado manual.

EXPRESS 20

Programa especial con una duración de aprox. 20 minutos a 30 °C para el lavado breve de prendas, p.ej. ropa de deporte poco sucia, llevada sólo una vez.

FÁCIL

Programa de lavado a 40 °C para prendas sintéticas que sólo precisan de un planchado ligero o no necesitan planchado después de este programa.

**AHORRO**

Programa de lavado con un consumo de energía y agua especialmente reducido a aprox. 60 °C para tejidos resistentes/de color (algodón/lino) con un grado de suciedad ligero a normal, con un tiempo de lavado prolongado.

Teclas de programa adicionales

Las teclas suplementarias de programa sirven para adaptar el programa de lavado al grado de suciedad de la ropa. Para ropa con un grado de suciedad normal no se necesitan suplementos de programa como PRELAVADO y MANCHAS.

Según el programa se pueden combinar distintas funciones.

PRELAVADO (prelavado/remojo)

Prelavado en frío antes del lavado principal automático. Con la tecla PRESELECCION, el prelavado se convierte en remojo en caliente.

DELICADOS

Suplemento de programa especial con un efecto de aclarado netamente mayor (aclarado adicional) y, al mismo tiempo, un tratamiento más suave de los tejidos (movimiento reducido del tambor). Ideal en caso de lavado frecuente, p.ej. por causa de hipersensibilidad de la piel. Adicionalmente, se puede seleccionar ACLARADO +.

PRE-
LAVADO 

DELICADOS 

MANCHAS 

AHORRO
TIEMPO 

MANCHAS

Para el tratamiento de ropa muy sucia o con manchas. (Sal o pastillas quitamanchas se arrastran de forma optimizada en el tiempo durante el desarrollo del programa.)



Con el ajuste LANA/👉 (lavado manual), no se pueden seleccionar los suplementos de programa con las teclas.

AHORRO TIEMPO

Programa de lavado acortado para ropa poco sucia; selección en el programa RESIST./COLOR, SINT./MEZCLA en tres niveles y en otros programas en dos niveles.

Programa	Duración del programa		
	Sin AHORRO TIEMPO	Con AHORRO TIEMPO	
		Pulsar la tecla 1 vez	Pulsar la tecla 2 veces
RESIST./COLOR, SINT./MEZCLA a 60 °C	119 min.	91 min.	63 min.
Otros programas, p.ej. DELICADO a 30 °C	68 min.	52 min.	-

Funciones programables

Las funciones programables Aclarado adicional (ACLARADO +), enfriamiento del agua jabonosa y centrifugado de aflojamiento Variomatik se describen en el capítulo "Qué hacer cuando...".

Valores de consumo y tiempo necesario

Los valores para programas seleccionados en la siguiente tabla se determinaron en condiciones normalizadas. Además de los ajustes seleccionados (funciones adicionales), los valores de consumo dependen también de condiciones externas, p.ej. temperatura del agua o detergente utilizado. Sin embargo, ofrecen una orientación útil para el uso doméstico.

Programador (temperatura)	Tipo de prendas	cantidad en kg	Agua en litros	Energía en kWh	Tiempo en minutos
AHORRO ¹⁾	Algodón	5	39	0,85	120
RESIST./COLOR, SINT./MEZCLA 95	Algodón	5	42	1,80	148
RESIST./COLOR, SINT./MEZCLA 60	Algodón	5	42	0,95	119
RESIST./COLOR, SINT./MEZCLA 40	Algodón	5	49	0,55	116
RESIST./COLOR, SINT./MEZCLA 60 AHORRO TIEMPO (pulsar 1 vez) ¹⁾	Sintéticos	2,5	48	0,70	91
RESIST./COLOR, SINT./MEZCLA 40 AHORRO TIEMPO (pulsar 1 vez) ¹⁾	Sintéticos	2,5	48	0,50	88
RESIST./COLOR, SINT./MEZCLA 40 AHORRO TIEMPO (pulsar 2 veces)	Sintéticos	2,5	42	0,50	59
DELICADO 30	Sintéticos	2,5	54	0,35	68
LANA /  (lavado manual) 30		2	42	0,16	35

1) **Nota:** Ajuste de programa para comprobaciones o según EN 60 456 e IEC 60 456.

Indicador de tiempo



La duración de los programas de lavado depende de los costumbres de lavado y las condiciones ambientales en el lugar de instalación.

Así, p.ej., el tipo y la cantidad de ropa, el tipo de detergente, la temperatura del agua y la temperatura ambiente, etc. pueden influir en la duración del programa de lavado.



¿Qué significa "UPDATE"?

Los programas de lavado de su lavadora automática son controlados por un software.

Materiales textiles novedosos o nuevos detergentes pueden exigir, en el futuro, nuevos programas de lavado. En la mayoría de los casos, el software se puede adaptar en consecuencia.

Para más información sobre la "update", sírvase contactar con el Servicio postventa.

Protección antidesbordes Aqua Control + Aqua Alarm

Si se estropea la manguera de alimentación, el sistema de bloqueo impide en el mismo grifo la entrada de agua a la lavadora.

En caso de desbordarse el agua por otro sitio, la bomba se encarga de evacuarla automáticamente incluso con la lavadora apagada. La única condición es que la lavadora esté enchufada a la red. Al activarse el sistema antidesbordes se oye una señal de alarma.

Antes del primer lavado

- ☞ Efectúe un lavado sin ropa (RESIST./COLOR, SINT./MEZCLA 95, con la mitad de la cantidad de detergente). De este modo, se eliminan residuos debidos a la fabricación en el tambor y en el recipiente de lejía.

Preparación del lavado

Clasificación y preparación de la ropa

- Clasificar la ropa según las etiquetas de cuidados requeridos (ver "Tipos de ropa y símbolos de cuidados requeridos").
- Vaciar los bolsillos.
- Retirar elementos metálicos (clips, imperdibles, etc.).
- Para evitar daños en la ropa y apelmotamiento de la ropa: Cerrar las cremalleras, abotonar las fundas de edredón y de almohada, atar cintas sueltas, p.ej. de delanteras.
- Girar la ropa de tejidos de dos capas (sacos de dormir, anoraks, etc.).
- En artículos textiles de punto de trama de color, así como lana y artículos textiles con bisutería superpuesta: girar el interior hacia fuera.
- Lavar piezas pequeñas y sensibles (calcetines de bebé, pantys, sujetadores, etc.) en una red para ropa, una funda de cojín con cremallera o en calcetines más grandes.
- Tratar las cortinas con un cuidado especial. Retirar ruedecillas de metal o ruedecillas de plástico con aristas vivas o atarlas en una red o una bolsa. No nos hacemos responsables en caso de daños.
- La ropa blanca y de color no se debe lavar al mismo tiempo. De lo contrario, la ropa blanca queda descoloreada o gris.
- La ropa de color nueva tiene, a menudo, un exceso de color. Estas piezas se deberían lavar por separado la primera vez.
- ¡Mezclar prendas pequeñas y grandes! De este modo mejora el efecto de lavado y la ropa se distribuye mejor durante el centrifugado.
- Aflojar la ropa antes de introducirla en la lavadora.
- Desplegar la ropa para introducirla en el tambor.
- ¡Observar las indicaciones "lavar por separado" y "lavar varias veces por separado"!

Tipos de ropa y símbolos de cuidados requeridos

Los símbolos de cuidados requeridos ayudan a elegir el programa de lavado adecuado. La ropa se debería clasificar según el tipo y los símbolos de cuidados requeridos. Las indicaciones de temperatura en la etiqueta de cuidados requeridos son siempre valores máximos.

Tejidos resistentes

Los artículos textiles de algodón (Cotton) y lino con este símbolo de cuidados requeridos son insensibles frente a sollicitaciones mecánicas y temperaturas elevadas. El programa adecuado para este tipo de ropa es RESIST./COLOR, SINT./MEZCLA.

Ropa de color

Artículos textiles de algodón y lino con estos símbolos de cuidados requeridos son insensibles frente a la sollicitación mecánica. El programa adecuado para este tipo de ropa es RESIST./COLOR, SINT./MEZCLA.

Ropa sintética/mezcla

Los artículos textiles como algodón con apresto, tejidos de mezcla de algodón y sintéticos con este símbolo de cuidados requeridos exigen un tratamiento mecánico más suave. Para este tipo de ropa se dispone de los programas RESIST./COLOR, SINT./MEZCLA y  FÁCIL.

Tejidos delicados

Los artículos textiles como fibras en capas, microfibra, sintéticos y cortinas con este símbolo de cuidados requeridos necesitan un tratamiento suave. El programa adecuado para este tipo de ropa es DELICADO.

Viscosa

Materiales textiles modernos como viscosa, Cupro, Lyocell, Modal, etc. necesitan un tratamiento especialmente suave. El programa adecuado para este tipo de ropa es TEJ. MODA.

Lana, seda y ropa especialmente sensible

Materiales textiles como lana, mezclas de lana y seda con estos símbolos de cuidados requeridos son especialmente sensibles frente a la sollicitación mecánica. Para artículos textiles de este tipo son aptos los programas LANA/ (lavado manual) y SEDA/ (lavado manual).

¡Atención! ¡Los artículos textiles con el símbolo de cuidados requeridos  (¡No lavar!) no se deben lavar en la lavadora automática!

Detergentes y aditivos

¿Qué detergente y qué aditivo utilizar?

Utilice detergentes y aditivos que sean apropiados para lavadoras. Aténgase siempre a las indicaciones del fabricante.

¿Qué cantidad de detergente y aditivos se debe usar?

La cantidad del producto para lavar depende

- del grado de suciedad de la ropa
- del grado de dureza del agua del grifo
- de la cantidad de ropa a lavar



Si el fabricante del detergente ha especificado la dosis solamente para la lavadora llena, eche un tercio menos si el tambor está medio lleno y la mitad si la cantidad de ropa es ínfima o si ha seleccionado  FÁCIL. Sírvase acatar las indicaciones del fabricante del detergente en cuanto al uso y la dosificación del mismo.

Descalcificador

Cuando el agua tiene un grado entre medio y alto de dureza (a partir del grado II) conviene aplicar un descalcificador. ¡Aténgase a las especificaciones del fabricante! En este caso, dosifique siempre el detergente para el grado I de dureza (= agua blanda). Solicite información sobre la dureza del agua al servicio de abastecimiento de aguas de su localidad.



Como el descalcificador de agua se echa antes del detergente para el lavado (desendurecimiento previo), basta con dosificar el ochenta por ciento de la cantidad de descalcificador prescrita en el envase.

Datos sobre la dureza del agua

Grado de dureza	Dureza del agua en °dH (Grados dureza alemana)	Dureza del agua en mmol/l (milimol por litro)
I - blanda	0 - 7	hasta 1,3
II - semidura	7 - 14	1,3 - 2,5
III - dura	14 - 21	2,5 - 3,8
IV - muy dura	más de 21	más de 3,8

Ejecución del lavado

Instrucciones resumidas

Un lavado se desarrolla en los siguientes pasos:

- ☞ **1.** Ajustar el programa de lavado correcto:
 - Ajustar el programa y la temperatura con el programador
 - En su caso, seleccionar un suplemento al programa
- 2.** En su caso, modificar la velocidad de centrifugado/seleccionar STOP ACLARAD.
- 3.** En su caso, ajustar PRESELECCIÓN.
- 4.** Abrir la puerta de carga, introducir ropa.
- 5.** Cerrar la puerta de carga.
- 6.** Añadir detergente/aditivos.
- 7.** Iniciar el programa de lavado con la tecla START/PAUSA.

Al finalizar el programa de lavado:

¡Atención! Si el lavado ha terminado con Stop aclarad., se tiene que efectuar DESAGUAR, CENTRIFUGAR o CENTRIFUGADO SUAVE antes de abrir la puerta de carga.

- 8.** Abrir la puerta de carga, retirar la ropa.
- 9.** Desconectar la lavadora automática: colocar el programador en OFF.

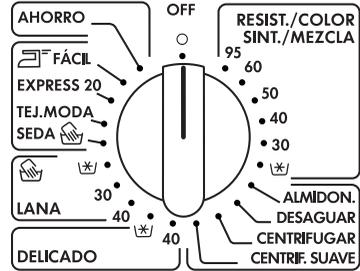
Ajuste del programa de lavado



Programa adecuado, temperatura correcta y posibles programas adicionales para el tipo de tejido en cuestión: ver "Tablas de programa".

1. Con el programador, ajustar el programa de lavado deseado y la temperatura. El programa seleccionado está iluminado.

En el display múltiple se indica la duración prevista del programa ajustado en minutos.



2. En su caso, accionar tecla(s) de programa adicionales:

El programa adicional seleccionado está iluminado.

- Para cambiar la selección, pulsar otra tecla.
- Para anular la selección, volver a pulsar la tecla.



Modificar la velocidad de centrifugado / Seleccionar parada de aclarado



De ser necesario, seleccione la velocidad de centrifugado final:



Pulse la tecla R.P.M. una o varias veces hasta que aparezca en el display el número de revoluciones deseado.

- La selección abarca 1800, 1400, 1200, 1000, 800, 600 o 400 r.p.m.
- Cuando el display indica "0" la ropa permanece en la última agua de aclarado sin llegar a la fase de centrifugado. (Parada de aclarado)



Si usted no cambia el índice de centrifugado, el centrifugado final se adaptará automáticamente al programa escogido:

– RESIST./COLOR, SINT./MEZCLA	1800 revoluciones por minuto
– AHORRO	1800 revoluciones por minuto
– DELICADO	1200 revoluciones por minuto
– LANA/  (lavado manual)	1200 revoluciones por minuto
– SEDA/  (lavado manual)	1200 revoluciones por minuto
– TEJ. MODA	1200 revoluciones por minuto
–  FÁCIL	1200 revoluciones por minuto

La velocidad del centrifugado intermedio depende del programa seleccionado y no puede ser modificado.

Ajustar preselección de tiempo / duración del remojo

Preselección

La tecla PRESELECCION permite aplazar el inicio de un programa de lavado en 1 a máx. 19 horas.

1. Seleccionar el programa de lavado.
2. Pulsar la tecla PRESELECCION.
3. Pulsar la tecla START/PAUSA.

TIEMPO 

Si el retardo del inicio está seleccionado, PRESELECCIÓN está iluminado.

PRE-
SELECCION 

Pulse la tecla PRESELECCIÓN hasta que aparezca en el display múltiple el retardo deseado, pe.j. en la forma *12h* para un retardo del inicio del programa en 12 horas. Si se indica *19h* y vuelve a pulsar la tecla, la preselección queda anulada. Aparece la duración del programa de lavado ajustado (indicación en minutos, p. ej. *120*). La preselección ajustada también se puede anular colocando el programador en posición OFF.

Duración del remojo

Si está pulsada la tecla PRELAVADO, puede prolongar la duración del remojo en 1 a máx. 19 horas con la tecla PRESELECCION.

1. Pulsar la tecla PRELAVADO.
2. Pulsar la tecla PRESELECCION.
Está ajustado el remojo; TIEMPO está iluminado.
Entonces, la duración del remojo es de aprox. 1 hora.
3. Pulsando nuevamente la tecla PRESELECCION, la duración del remojo se puede alargar por horas.
TIEMPO y PRESELECCION están iluminados.

Abrir y cerrar de la puerta

 Abrir: Pulse la tecla PUERTA/LUZ. La puerta se abrirá enseguida.

 Cerrar: Apriete bien la puerta.



Cuando la lavadora está conectada, la serigrafía iluminada PUERTA/LUZ le indica si puede o no abrir la puerta

- luz verde: La puerta se puede abrir (excepto en el caso que esté activado el seguro de programas; ver al respecto el apartado "Seguro de programas")
- luz apagado: La puerta no se puede abrir por el momento
- luz rojo: La puerta está abierta

 Cuando la puerta se abre, el tambor se ilumina por dentro. La iluminación se extingue al cabo de aprox. 3 minutos.

Introducir la ropa

 Cantidades máximas: ver "Tablas de programa".
Indicaciones para la preparación correcta de la ropa: ver "Clasificación y preparación de la ropa".

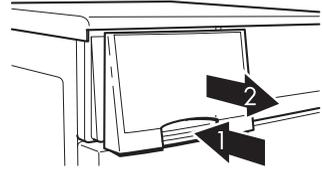
-  1. Clasificar y preparar la ropa según su tipo y color.
2. Abrir la puerta de carga: pulsar la tecla PUERTA/LUZ. La puerta se abre.
3. Introducir la ropa.
- ¡Atención!** ¡Al cerrar la puerta, cuidar de que no quede ropa aprisionada! ¡Se pueden causar daños en los materiales textiles y en el aparato!
4. Cerrar firmemente la puerta de carga.



Añadir detergente/aditivos

i Indicaciones sobre detergentes y aditivos: ver apartado "Detergentes y aditivos".

- 1.** Abrir el cajón de detergente: introducir los dedos en la tapa en la parte inferior del cajón (1) y extraer el cajón hasta el tope (2).



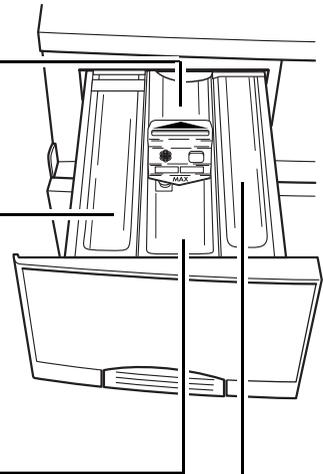
- 2.** Introducir detergente/aditivos.

**Compartimento para sal/
pastillas quitamanchas**
(sólo para el suplemento de programa
MANCHAS)

**Compartimento para
detergente en polvo/pastillas**
(Si utiliza sal anti-cal y necesita el com-
partimento derecho para el detergente
de prelavado/remojo, vierta la sal anti-
cal encima del detergente para el la-
vado principal en este compartimento.)

Compartimento para aditivos líquidos
(suavizante, modelador, almidonado)
¡Atención! No llenar el compartimento más allá de la
marca MAX. Productos espesos: en su caso, diluir hasta
la marca MAX, disolver almidón en polvo.
Nota: Una pequeña cantidad de agua restante en el
compartimento para productos líquidos es normal y no
perjudica el resultado del aclarado.

Compartimento para detergente de prelavado/remojo
(sólo para el suplemento de programa PRELAVADO)
o para sal anti-cal



3. Introducir el cajón por completo.



En caso de uso de detergente líquido/en pastillas:

Añadir el detergente líquido o las pastillas con los recipientes dosificadores ofrecidos por la industria de detergentes. Observar las indicaciones en el envase del detergente.

Iniciar el programa de lavado



1. Controlar si el grifo de agua está abierto.

2. Iniciar el programa de lavado. Pulsar la tecla START/PAUSA.

El programa de lavado se inicia de forma inmediata o al finalizar la preselección ajustada.



Si PUERTA/LUZ parpadea de color rojo al pulsar la tecla START/PAUSA, la puerta de carga no está cerrada correctamente. Apretar firmemente la puerta de carga y volver a pulsar START/PAUSA.

Si está ajustada una preselección:

La preselección ajustada transcurre; en el display múltiple se indica el tiempo restante hasta el inicio del programa (en horas completas). Durante este tiempo puede añadir ropa o modificar o cancelar la preselección.

- Añadir ropa: Pulsar la tecla START/PAUSA; se puede abrir la puerta de carga. A continuación, cerrar la puerta y volver a pulsar START/PAUSA.
- Modificar o cancelar la preselección: Pulsar la tecla PRESELECCION hasta que se indique el tiempo deseado; si se indica la duración del programa (indicación en minutos, p.ej. 120), el programa de lavado se inicia inmediatamente.



Mientras transcurra la preselección, la lavadora conmuta al modo Stand-by. Sólo está encendido PRESELECCION; el display múltiple indica el tiempo restante hasta el inicio del programa. Todos los demás indicadores en el panel de mandos están desconectadas para ahorrar energía. Pulsando cualquier tecla, se anula el modo Stand-by.

Desarrollo del programa de lavado

Indicador del desarrollo del programa

Antes del arranque, los pasos de programa a ejecutar se indican mediante el indicador del desarrollo del programa. Durante el programa de lavado se indica el paso de programa actual.

PRELAVADO
LAVADO
ACLARADO
ACLARADO +
CENTRIFUGAR
FIN

Display múltiple

El tiempo de funcionamiento restante a esperar (en minutos) se indica hasta el fin del programa en el display múltiple.

TIEMPO 



El tiempo de funcionamiento restante se puede prolongar durante el lavado o detenerse brevemente, dado que el programa de lavado se adapta a las distintas condiciones existentes en el lavado (p.ej. tipo y cantidad de ropa, detección de un desequilibrio en el centrifugado, aclarado especial, etc.).

Display HUMEDAD %/CARGA %

El display cambia entre las siguientes indicaciones:

HUMEDAD % 
CARGA %

- Humedad residual a esperar de la ropa al final del programa.
Este valor depende de la velocidad de centrifugado ajustada.
- Carga del tambor (en pasos de 10 %.)
Este valor sólo se indica en el programa RESIST./COLOR, SINT./MEZCLA. La lavadora sólo puede determinar la carga al cabo de aprox. diez minutos desde el inicio del programa. En cuanto se disponga de un valor para la carga, la indicación cambia entre la humedad residual y la carga.
Una sobrecarga del tambor se indica con el valor **120** (%).



Debido a las diferencias en el tipo de tejido y en la carga, la ropa alcanza con  FÁCIL y DELICADO un valor de humedad residual más baja que con RESIST./COLOR, SINT./MEZCLA (algodón).

Modificación de la velocidad de centrifugado

Durante el programa de lavado, la velocidad de centrifugado aún se puede modificar o se puede ajustar STOP CON AGUA (indicación ). No se pueden modificar otros ajustes.

Cancelar el programa



Para cancelar de forma prematura el programa de lavado, girar el programador a OFF.



Con la tecla START/PAUSA, el programa de lavado se puede interrumpir en todo momento y reanudar con una nueva pulsación de la tecla.

Lavado terminado/retirar ropa

Cuando haya finalizado un programa de lavado, se enciende FIN en el indicador del desarrollo del programa.



Si, en aprox. 3 minutos desde el fin del programa, no se pulsa ninguna tecla o no se acciona el programador, la lavadora conmuta al modo Stand-by. Sólo FIN queda iluminado. Todos los demás indicadores en el panel de mandos están desconectados para ahorrar energía. Pulsando cualquier tecla, se anula el modo Stand-by.

- Si estaba seleccionado el programa  FÁCIL, sigue después del fin del programa una fase antiarrugas de aprox. 30 minutos. El display múltiple indica todavía un tiempo restante (p.ej. 1 minuto) y el indicador FIN está encendido. Durante la fase antiarrugas puede abrir en todo momento la puerta de carga y retirar la ropa.
- Si estaba seleccionada la velocidad de centrifugado  (parada aclarado), parpadea START/PAUSA.



1. Después de una parada de aclarado se tiene que evacuar primero el agua:
 - Pulsar la tecla START/PAUSA (el agua se descarga y la ropa es centrifugada conforme al programa ejecutado; con la tecla R.P.M., la velocidad de centrifugado aún se puede modificar durante el centrifugado), o
 - girar el programador a DESAGUAR y pulsar la tecla START/PAUSA (el agua se descarga sin centrifugado), o
 - Girar el programador a CENTRIFUGAR o CENTRIF. SUAVE y pulsar la tecla START/PAUSA (el agua se descarga y la ropa es sometida a centrifugado o centrifugado suave).

Al final de este paso de programa, FIN está iluminado.

2. Abrir la puerta de carga.

En cuanto PUERTA/LUZ esté iluminado de color verde, se puede abrir la puerta (no si está activada la protección del programa; véase al respecto "Protección del programa").

3. Retirar la ropa.

4. Colocar el programador en OFF.
5. Después del lavado, extraer un poco el cajón de detergente para que se pueda secar. Ajustar solamente la puerta de carga para que la lavadora se pueda airear.



Si está retroiluminado el piloto **SOBRE-DOSIFICACION**, **SOBRE-DOSIF.** quiere decir que usted ha aplicado demasiado detergente al lavado que acaba de concluir, por lo que será preciso un ciclo de aclarados adicional. Aténgase la próxima vez a la dosificación que prescriba el fabricante del detergente y también a la carga del tambor.

¡Atención! Si va a dejar de utilizar la lavadora por un período más o menos largo: cierre el grifo y desenchufe la lavadora de la red. (El sistema Aqua Control con Aqua Alarm de protección contradesbordamientos no funciona si no está puesta la corriente.)

Tablas de programa

Lavado

A continuación, no se indican todos los ajustes posibles, sino únicamente los ajustes usuales y racionales en el uso diario.

Tipo de ropa, símbolo de cuidados requeridos	Carga máx. ¹⁾ (peso en seco) ²⁾	Programador Temperatura [en °C]	posibles suplementos de programa
Resist./color ³⁾ 	5 kg	AHORRO 60	PRELAVADO DELICADOS MANCHAS AHORRO TIEMPO
Resist./color 	5 kg	RESIST./COLOR, SINT./MEZ- CLA 20 a 95	PRELAVADO DELICADOS MANCHAS AHORRO TIEMPO
	2,5kg	EXPRESS 30	
Sint./mezcla ³⁾ 	2,5kg	RESIST./COLOR, SINT./MEZ- CLA 20 a 60	PRELAVADO DELICADOS MANCHAS AHORRO TIEMPO
	1 kg	FÁCIL ⁴⁾ 40	PRELAVADO MANCHAS AHORRO TIEMPO
	2,5kg	EXPRESS 30	
Tejidos delicados 	2,5kg (ó 15-20m ² de cortinas)	DELICADO 30, 40	PRELAVADO MANCHAS AHORRO TIEMPO
	2,5kg	TEJ. MODA 40	
Lana/lavado manual 	2 kg	LANA/ FRÍO hasta 40	

Tipo de ropa, símbolo de cuidados requeridos	Carga máx. ¹⁾ (peso en seco) ²⁾	Programador Temperatura [en °C]	posibles suplementos de programa
Seda/lavado manual 	1kg	SEDA/  30	AHORRO TIEMPO

- 1) La determinación de la carga se realiza según EN 60456 Standardload.
- 2) En un cubo de 10 litros caben aprox. 2,5kg de ropa seca (algodón).
- 3) Los ajustes de programa para pruebas según EN 60 456 e IEC 60 456 se describen en el capítulo "Valores de consumo y tiempo necesario".
- 4) Sólo en caso de cumplimiento de la carga de 1kg (aprox. de 5 a 7 camisas sintéticas deo mezcla) se evita en gran parte la formación de arrugas en la ropa.

Aclarado separado/suavizante/Almidonado/impregnado

Tipo de ropa	Carga máx. (peso en seco)	Programador
Resist./color	5kg	ALMIDON.
Lana/lavado manual	2kg	ALMIDÓN. + tecla AHORRO TIEMPO

Centrifugado separado

Tipo de ropa	Carga máx. (peso en seco)	Programador
Resist./color	5kg	CENTRIFUGAR
Ropa sintética/mezcla	2,5kg	
Tejidos delicados	2,5kg	CENTRIF. SUAVE
Lana/lavado manual	2kg	
Seda	1kg	

Limpieza y mantenimiento

Panel de mando

¡Atención! No utilice limpia muebles u otros agentes limpiadores agresivos para limpiar los paneles y los mandos de la lavadora.

- ☞ Limpie los paneles de mando con un paño humedecido con agua tibia.

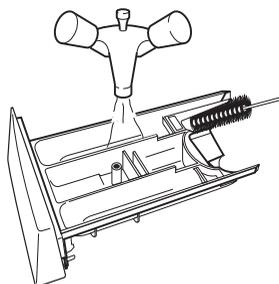
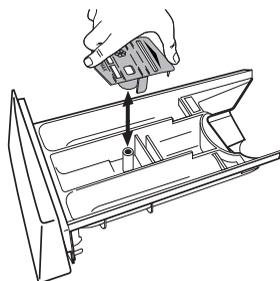
Dosificador de detergente

Conviene limpiar de cuando en cuando el dosificador de detergente.

- ☞ 1. Tire del dosificador hasta el tope.
- 2. Extraiga el dosificador tirando de él con firmeza.
- 3. Retire del compartimiento intermedio el accesorio para suavizante.

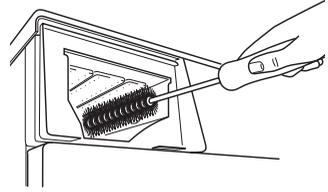
- 4. Limpie el accesorio para suavizante con agua corriente del grifo.

- 5. Lave con agua tibia el dorso los compartimientos del dosificador. Procure utilizar una escobilla para lavar botellas.



- 6. Haga encajar hasta el tope el accesorio para suavizante hasta que quede bien asegurado.

7. Limpie con un cepillo el espacio completo de dosificación de la lavadora, sobre todo las toberas situadas en la parte superior de la cámara.



8. Introduzca en las guías el dosificador de detergente y empújelo hasta el fondo.

Tambor

El tambor está hecho de acero fino inoxidable. Los cuerpos extraños oxidables que se introducen con la ropa pueden dejar sedimentos de óxido en el tambor.

¡Atención! No limpie el tambor de acero inoxidable con descalcificantes que contengan ácidos, con limpia hogares que contengan cloro o hierro, ni tampoco con lana de acero. Nuestro servicio posventa le suministrará los productos apropiados.

- ➡ Aplique un limpiador de acero fino para quitar los eventuales sedimentos de óxido del tambor.

Puerta

- ➡ Revise a intervalos regulares si hay sedimentos o cuerpos extraños en el manguito de goma dispuesto detrás de la puerta y extráigalos dado el caso.

Qué hacer cuando ...

Eliminación de perturbaciones

En caso de fallos o perturbaciones, procure remediar el problema por su cuenta con el auxilio de las indicaciones que se consignan aquí. En caso de solicitar el auxilio del servicio posventa al producirse algunas de las anomalías aquí señaladas o para corregir un fallo de manejo, recuerde que tal servicio no será gratuito ni siquiera durante el período de garantía.

- Si el indicador múltiple visualiza el código de avería E1 o E2 es probable que usted mismo pueda remediar el problema (consulte la siguiente tabla de perturbaciones). Tras la corrección de fallo, pulse la tecla START/PAUSA.



- En todos los demás fallos indicados (E y número o letra): Desconecte y reconecte el aparato. Vuelva a ajustar el programa de lavado y pulse la tecla START/PAUSA.

Si vuelve a aparecer el código de error, llame al Servicio postventa, indicando el código de error.

Problema	Posible causa	Corrección
La lavadora automática no funciona.	El enchufe de red no está conectado.	Conectar el enchufe de red.
	El fusible de la instalación doméstica no está en orden.	Cambiar el fusible.
	La puerta de carga no está cerrada correctamente.	Cerrar la puerta de carga; el cierre tiene que encajar audiblemente.
	La tecla START/PAUSA no se ha pulsado el suficiente tiempo.	Pulsar la tecla START/PAUSA hasta que se inicie el programa.
La puerta de carga no se puede cerrar.	El seguro contra apertura por niños está ajustado.	Anular el seguro contra apertura por niños (ver apartado "Seguro a prueba de niños").

Problema	Posible causa	Corrección
No entra agua. Aparece el código de error E1.	El grifo de agua está cerrado.	Abra el grifo de agua.
	El filtro en el racor de la manguera de entrada está atascado.	Cerrar el grifo de agua. Desenroscar la manguera del grifo de agua, retirar el filtro y limpiarlo bajo el agua corriente.
	El grifo de agua está calcificado o defectuoso.	Comprobar el grifo de agua y hacerlo reparar en caso de necesidad.
La lavadora vibra durante el funcionamiento o está colocada en posición inestable.	No se han quitado los seguros de transporte.	Retirar el seguro de transporte según las instrucciones de instalación y conexión.
	Los pies roscados ajustables en altura no están ajustados correctamente.	Ajustar los pies según las instrucciones de instalación y conexión.
	Sólo se encuentra muy poca ropa en el tambor (p.ej. sólo un albornoz).	Esto no influye en el funcionamiento.
	El agua no se ha podido bombear por completo antes del centrifugado porque la manguera de salida está doblada o la bomba de descarga está atascada.	Comprobar el tendido del tubo de salida y eliminar en su caso la doblez; o limpiar la bomba de descarga y retirar eventuales cuerpos extraños de la carcasa de la bomba.
El agua jabonosa del lavado principal produce mucha espuma.	Probablemente se ha introducido demasiado detergente.	Dosificar el detergente exactamente según las indicaciones del fabricante.

Problema	Posible causa	Corrección
Sale agua de debajo de la lavadora.	El racor en la manguera de entrada no es estanco.	Enroscar firmemente la manguera de entrada.
	La manguera de salida tiene fugas.	Comprobar la manguera de salida y cambiarla en caso de necesidad.
	La tapa de la bomba de descarga no está cerrada correctamente.	Cerrar correctamente la tapa.
	La ropa queda aprisionada en la puerta de carga.	Cancelar el programa, retirar la ropa de la puerta de carga. Reiniciar el programa.
	La manguera de desagüe de emergencia no está cerrada correctamente o tiene fugas.	Cerrar correctamente la manguera de desagüe de emergencia (ver apartado "Realizar un desagüe de emergencia"). En caso de fugas en la manguera de desagüe de emergencia, llamar al Servicio postventa.
La bomba de descarga de la lavadora funciona el permanencia - incluso con el aparato desconectado.	El sistema antidesbordamiento Aqua Control se ha activado.	Cerrar el grifo de agua; después, desconectar el enchufe de red e informar al Servicio postventa.
No se ha arrastrado el suavizante, el compartimento  para aditivos está lleno de agua.	El inserto para suavizante en el compartimento de productos adicionales no está colocado correctamente o está atascado.	Limpiar el cajón de detergente, colocar firmemente el inserto para suavizante.
La ropa está muy arrugada.	Probablemente se ha introducido demasiada ropa.	Observar las cantidades máximas (ver Tablas de programa). En artículos textiles sintéticos o de mezcla, seleccionar  FÁCIL.
Tras el centrifugado, la ropa no ha quedado tan seca como de costumbre.	Antes del centrifugado, la ropa no se ha podido distribuir uniformemente en el tambor.	Cargar el tambor siempre al máximo posible con prendas pequeñas y grandes.

Problema	Posible causa	Corrección
La ropa no se ha centrifugado bien; en el tambor aún se pueden ver restos de agua. Aparece el código de error E2 .	La manguera de salida está doblada.	Eliminar la doblez.
	Se sobrepasa la máxima altura de bombeo (altura de salida 1 m a partir de la superficie de colocación del aparato).	Consulte al Servicio posventa; ofrece para alturas de transporte de más de 1 m un juego de equipamiento posterior como accesorio especial.
	la bomba de descarga está atascada.	Desconectar el aparato y desconectar el enchufe de red, limpiar la bomba de descarga.
	En caso de conexión con sifón: el sifón está atascado.	Limpie el sifón.
Con el aparato conectado no es posible abrir la puerta de carga.	La puerta está bloqueada por razones de seguridad (indicación PUERTA apagada).	Esperar hasta que PUERTA esté iluminado de color verde.
	La protección del programa está ajustada.	Anular la protección del programa (ver "Protección del programa").
	La lavadora se encuentra en el modo Stand-by.	Volver a pulsar la tecla PUERTA.
En el cajón de detergente se forman residuos de detergente.	El grifo de agua no está totalmente abierto.	Abrir completamente el grifo de agua.
	El filtro en el racor de la manguera de entrada en el grifo de agua o en el aparato está atascado.	Cerrar el grifo de agua. Desenroscar la manguera de entrada del grifo de agua y del aparato. Limpiar los filtros.
El agua de aclarado está turbia.	La causa es probablemente un detergente con un alto contenido de silicatos.	No existe ninguna influencia negativa en el resultado del aclarado; en su caso, utilizar detergente líquido.
Al pulsar una tecla de programa adicional, ésta no se enciende.	El suplemento de programa seleccionado no se puede combinar con el programa ajustado.	Efectúe otra selección.

Problema	Posible causa	Corrección
Sólo la rotulación del panel FIN queda iluminado.	La lavadora se encuentra en el modo Stand-by.	Pulse cualquier tecla.
Sólo la rotulación del panel TIEMPO está encendida; en la indicación TIEMPO se muestra un número entre 1 y 19.	La preselección está en curso; la lavadora se encuentra en el modo Stand-by.	Al pulsar cualquier tecla se anula el modo Stand-by.
El indicador del desarrollo del programa se mantiene constante.	La protección del programa está conectada; durante el lavado se ha desajustado el programador.	Devolver el programador a su posición original (ver "Protección del programa").

Cuando el lavado resulta insatisfactorio

Cuando la ropa se torna gris y el tambor de calcifica

- Usted ha echado muy poco detergente.
- No ha escogido el detergente adecuado.
- No ha tratado previamente las suciedades especiales.
- No ha seleccionado el programa o la temperatura correctos.
- Al echar detergentes modulares, no ha combinado bien los distintos componentes.

Si quedan aún manchas grises en la ropa

- Es por que la ropa manchada con ungüentos, grasas o aceites se ha lavado con muy poco detergente.
- La ropa se ha lavado a temperaturas demasiado bajas.
- Una causa frecuente consiste en que el suavizante -sobre todo si es concentrado- ha penetrado hasta la ropa. Lave en seguida esas manchas y ponga más cuidado a la hora de aplicar el suavizante en cuestión.

Cuando la espuma persiste incluso después del último aclarado.

- Los detergentes modernos pueden levantar espuma hasta en el último ciclo del aclarado. La ropa, sin embargo, está enjuagada y aclarada en medida suficiente.

Cuando aparecen en la ropa residuos de color blanco.

- Se trata de sustancias insolubles de detergentes modernos. No son consecuencia de un aclarado insuficiente. Sacuda o cepille la ropa. Sería quizá conveniente volver la ropa del revés antes de lavarla. Revise los detergentes que utiliza y aplique detergente líquido si le parece más adecuado.

Realizar un desagüe de emergencia

- El desagüe de emergencia es necesario cuando la lavadora deja de evacuar el agua jabonosa.
- Si la lavadora funciona en un recinto en el que el agua puede congelarse es imprescindible desaguarla cuando la temperatura empieza a bajar por debajo de cero.
Además de esto: desenrosque la manguera de alimentación y deposítela en el suelo; no deje de vaciar además la manguera de desagüe.

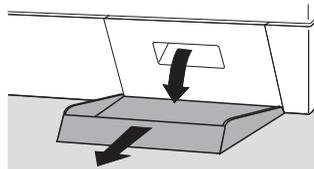


¡Advertencia! ¡Apague la lavadora y desenchúfela antes de un desagüe de emergencia!

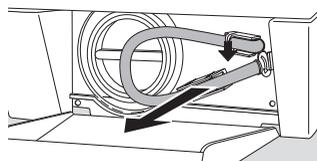
¡Cuidado! El agua jabonosa que sale de la manguera de desagüe de emergencia puede estar caliente. ¡Peligro de quemaduras! ¡Deje enfriar el agua jabonosa antes de realizar un desagüe de emergencia!

 **1.** Tenga a mano un recipiente plano para llenar en él el agua jabonosa.

2. Abra empujando hacia abajo la tapa situada a la derecha del panel del zócalo y extráigala.



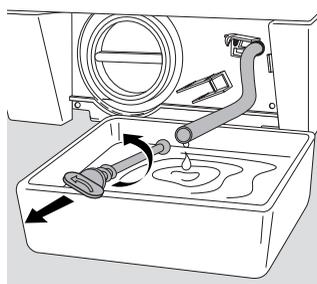
3. Desenganche de su soporte la manguera de desagüe de emergencia.



4. Coloque debajo el recipiente colector.

5. Afloje el tapón de la manguera de desagüe de emergencia dando vueltas en sentido contrario a las agujas del reloj y extráigalo.

El agua jabonosa escapa por la manguera. Según la cantidad de el agua jabonosa, puede ser necesario vaciar varias veces el recipiente colector. Entre vaciado y vaciado, vuelva a cerrar la manguera con el citado tapón.



Cuando haya salido completamente el agua jabonosa:

6. Meta bien el tapón en la manguera de desagüe de emergencia y déle vueltas en el sentido horario.
7. Vuelva a enganchar la manguera en su soporte.
8. Vuelva a encajar la tapa en el panel del zócalo y ciérrela bien.

Bomba de agua

La bomba de agua no precisa mantenimiento alguno. Sólo es necesario abrir la tapa de la bomba en caso de avería si ya no se desagua, p.ej. en caso de bloqueo del rodete de la bomba.

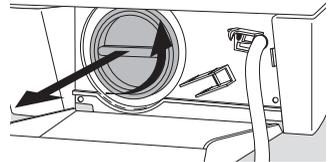
Antes de introducir la ropa, cerciórese siempre de que no se encuentran cuerpos extraños en los bolsillos o entre la ropa. Clips, clavos, etc. que puedan haber llegado con la ropa a la lavadora quedan atrapados en la caja de la bomba (trampa para cuerpos extraños que protege el rodete de la bomba).

Para volver a poner en marcha una bomba de agua bloqueada, proceda como sigue:

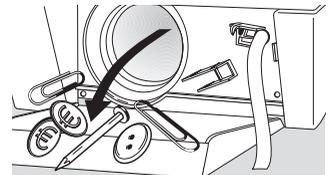


¡Advertencia! ¡Antes de abrir la tapa de la bomba, desconecte la lavadora y desenchúfela!

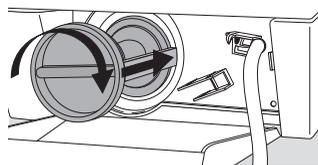
1. Realice primero desagüe de emergencia (ver apartado "Realizar un desagüe de emergencia").
2. Tienda un trapo de fregar en el suelo delante de la tapa de la bomba de agua.
El agua restante se puede derramar.
3. Desenrosque la tapa de la bomba en sentido antihorario y extráigala.



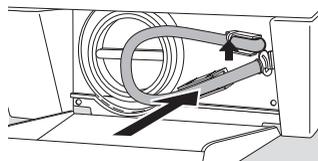
4. Elimine eventuales cuerpos extraños, así como pelusilla, de la caja de la bomba.



5. Vuelva a colocar la tapa de la bomba. Introduzca las almas en la tapa lateralmente en las ranuras de guía y enrosque la tapa en el sentido de las agujas del reloj.



6. Cierre la manguera de desagüe de emergencia y dépositela en su soporte.



7. Cierre la tapa.

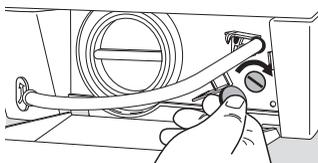
Desbloqueo de la puerta

En el caso de que la puerta no se pueda abrir, ábrala con el desbloqueo de emergencia.



¡Advertencia! ¡Apague la lavadora y desenchúfela antes realizar el desbloqueo de emergencia!

1. Si el agua asoma por el visor de la puerta, realice primero un desagüe de emergencia (consulte el apartado "Desagüe de emergencia").
2. Abata hacia abajo la tapa en la zona derecha del panel de zócalo.
3. Haga girar el botón aplicando una moneda en el sentido de las agujas del reloj. La puerta se abrirá al instante.



Aclarado adicional (ACLARADO +)

La lavadora automática está ajustada para un consumo de agua extremadamente económico. Sin embargo, para personas que sufren de alergias puede ser útil efectuar el aclarado con una mayor cantidad de agua.



Si esta función está ajustada, se realiza un aclarado adicional en los programas RESIST./COLOR, SINT./MEZCLA, así como en  FÁCIL y DELICADO.

A la entrega del aparato no está ajustado ningún aclarado adicional.

Ajuste del aclarado adicional:



1. Colocar el programador en CENTRIFUGADO SUAVE.
2. Mantener pulsada la tecla DELICADOS durante mín. 5 segundos. Después de pulsar la tecla durante 5 segundos, la palabra ACLARADO + en el indicador del desarrollo del programa parpadea durante 5 segundos.
3. Mientras parpadea ACLARADO +, soltar la tecla DELICADOS. Cuando haya cesado el parpadeo, el aclarado adicional está ajustado. Sigue activo hasta que sea anulado. Mientras el aclarado adicional esté ajustado, se enciende antes del inicio del programa y durante el aclarado adicional en el indicador del desarrollo del programa la indicación ACLARADO +.
4. Si quiere controlar si está ajustado el aclarado adicional.
 - Colocar el programador en CENTRIFUGADO SUAVE.
 - Pulsar brevemente la tecla DELICADOS.

Si parpadea ACLARADO + en el indicador del desarrollo del programa, el aclarado adicional está ajustado.

Anulación del aclarado adicional:



1. Colocar el programador en CENTRIFUGADO SUAVE.
2. Mantener pulsada la tecla DELICADOS durante mín. 5 segundos. Inmediatamente al pulsar la tecla parpadea ACLARADO + en el indicador del desarrollo del programa. Al cabo de 5 segundos, ACLARADO + deja de parpadear y se enciende constantemente durante 5 segundos más.
3. Mientras ACLARADO + esté encendido en permanencia, soltar la tecla DELICADOS. Cuando ACLARADO + se haya apagado, el aclarado adicional está anulado.



Con un aclarado adicional aumentan el consumo de agua y la duración del programa.

Enfriamiento del agua jabonosa

Puede ser necesario enfriar el agua jabonosa antes de su evacuación para evitar daños térmicos en tubos de desagüe de plástico.



El agua jabonosa es enfriada antes de su bombeo al final del lavado principal (por adición de agua fría).
(Este ajuste sólo está activo en el programa RESIST./COLOR, SINT./MEZCLA con una temperatura superior a 40 °C.)
En el estado de entrega del aparato no está ajustado ningún enfriamiento del agua jabonosa, excepto para el suplemento de programa DELICADOS.

Ajuste del enfriamiento del agua jabonosa:



1. Colocar el programador en CENTRIFUGADO SUAVE.
2. Mantener pulsada la tecla PRELAVADO durante mín. 5 segundos.
Después de pulsar la tecla durante 5 segundos, la palabra LAVADO en el indicador del desarrollo del programa parpadea durante 5 segundos.
3. Mientras parpadea LAVADO, soltar la tecla PRELAVADO.
Cuando haya cesado el parpadeo, el enfriamiento del agua jabonosa está ajustado. Sigue activo hasta que sea anulado.
4. Si quiere controlar si está ajustado el enfriamiento del agua jabonosa:
 - Colocar el programador en CENTRIFUGADO SUAVE.
 - Pulsar brevemente la tecla PRELAVADO.Si parpadea LAVADO en el indicador del desarrollo del programa, el enfriamiento del agua jabonosa está ajustado.

Anular el enfriamiento del agua jabonosa:



1. Colocar el programador en CENTRIFUGADO SUAVE.
2. Mantener pulsada la tecla PRELAVADO durante mín. 5 segundos.
Inmediatamente al pulsar la tecla parpadea LAVADO en el indicador del desarrollo del programa. Al cabo de 5 segundos, LAVADO deja de parpadear y se enciende constantemente durante 5 segundos más.
3. Mientras LAVADO esté encendido en permanencia, soltar la tecla PRELAVADO. Cuando LAVADO se haya apagado, el enfriamiento del agua jabonosa está anulado.



El enfriamiento del agua jabonosa aumenta el consumo de agua y la duración del programa.

Aclarado adicional y enfriamiento del agua jabonosa

El aclarado adicional y el enfriamiento del agua jabonosa se pueden combinar. Ajuste como en "Aclarado adicional" y "Enfriamiento del agua jabonosa".

Centrifugado de aflojamiento

Centrifugado ajustable, integrado en el centrifugado final. La ropa se adhiere menos en la pared del tambor y se puede retirar más fácilmente. Se puede seleccionar con RESIST./COLOR, SINT./MEZCLA.

Ajuste de centrifugado de aflojamiento:

1. Colocar el programador en CENTRIFUGADO SUAVE.
2. Mantener pulsada la tecla MANCHAS durante mín. 5 segundos. Después de pulsar la tecla durante 5 segundos, la palabra FIN en el indicador del desarrollo del programa parpadea durante 5 segundos.
3. Mientras parpadea FIN, soltar la tecla MANCHAS. Cuando haya cesado el parpadeo, el centrifugado de aflojamiento está ajustado. Sigue activo hasta que sea anulado.
4. Si quiere controlar si está ajustado el centrifugado de aflojamiento:
 - Colocar el programador en CENTRIFUGADO SUAVE.
 - Pulsar brevemente la tecla MANCHAS.

Si parpadea FIN en el indicador del desarrollo del programa, el centrifugado de aflojamiento está ajustado.

Anulación del centrifugado de aflojamiento:

1. Colocar el programador en CENTRIFUGADO SUAVE.
2. Mantener pulsada la tecla MANCHAS durante mín. 5 segundos. Inmediatamente al pulsar la tecla, parpadea FIN en el indicador del desarrollo del programa. Al cabo de 5 segundos, FIN deja de parpadear y se enciende constantemente durante 5 segundos más.
3. Mientras FIN esté encendido en permanencia, soltar la tecla MANCHAS. Cuando FIN se haya apagado, el centrifugado de aflojamiento está anulado.

Protección del programa

Para asegurar un ajuste de programa contra modificaciones no deseadas (p.ej. giro del programador, pulsación de teclas adicionales, etc.), puede ajustar la protección del programa. De este modo evita daños en su ropa.

 El ajuste y la anulación de la protección del programa son posibles en todo momento durante un programa.

Ajuste de la protección del programa:

-  1. Ajustar el programa de lavado deseado.
2. Para iniciar el programa, pulsar la tecla START/PAUSA.
3. Mantener pulsadas las teclas PRELAVADO y DELICADOS simultáneamente durante 5 segundos. El indicador del desarrollo del programa parpadea durante 5 segundos; la protección del programa está ajustada.

 Mientras esté ajustada la protección del programa, no se pueden realizar otros ajustes. La puerta no se puede abrir con la tecla PUERTA/LUZ. También una vez que el lavado esté terminado, tiene que anular primero la protección del programa antes de poder abrir la puerta.

Si durante el lavado, se trata de modificar el ajuste seleccionado accionando una tecla, el indicador del desarrollo del programa parpadea durante 5 segundos.

Si se trata de modificar el ajuste seleccionado girando el programador, el indicador del desarrollo del programa parpadea hasta que se restablece la posición original del programador. Ello no influye en el lavado.

 El programador se tiene que encontrar en la posición original antes de que pueda anular la protección del programa.

Anular la protección del programa:

-  Mantener pulsadas las teclas PRELAVADO y DELICADOS simultáneamente durante 5 segundos. El indicador del desarrollo del programa parpadea durante 5 segundos; después se enciende de forma constante durante 5 segundos. La protección del programa queda anulada.

Seguro a prueba de niños

Cuando está puesto el seguro a prueba de niños es imposible cerrar la puerta o poner en marcha un programa de lavado.

Para activar el seguro a prueba de niños:

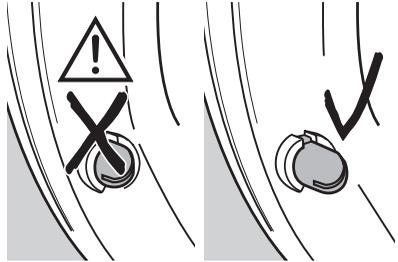
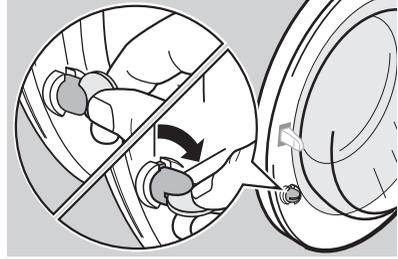
 Haciendo uso de una moneda, haga girar hasta el tope el botón (situado en la cara interior de la puerta) en el sentido horario.



¡Advertencia! ¡Realizado el ajuste, el botón no debe quedar hundido pues de lo contrario no se habrá activado el seguro! El botón debe sobresalir tal como se ve en la figura.

Para suprimir el seguro a prueba de niños:

 Haga girar el botón hasta el tope en el sentido antiorario.



Instrucciones para la instalación y la conexión

Instrucciones de seguridad para la instalación

- No deposite la lavadora sobre su cara frontal ni sobre su cara izquierda (vista desde delante). ¡Pueden mojarse algunos de los componentes eléctricos!
- Compruebe si su lavadora ha sufrido daños durante el transporte. No conecte bajo ninguna circunstancia una lavadora averiada. En caso de detectar averías, contacte con su distribuidor.
- Cerciórese de que se han quitado todas las piezas de bloqueo para el transporte y que está instalado el protector contra salpicaduras; vea "Quitar las piezas de bloqueo para el transporte". De lo contrario se pueden estropear la máquina o los muebles adyacentes durante el centrifugado.
- Inserte siempre la clavija en cajas de enchufe con puesta a tierra.
- Cuando la conexión es fija, la instalación de la misma debe quedar a cargo de un técnico autorizado.
- Antes de poner en funcionamiento la lavadora, cerciórese de que la tensión nominal y el tipo de corriente consignados en la placa de características coincide con los existentes en el punto de montaje. La placa de características especifica asimismo las precauciones a observar con la instalación eléctrica.
- Si, para la conexión de agua correcta de la lavadora automática, es necesario efectuar trabajos en la instalación de agua, éstos deben ser realizados por un técnico instalador autorizado.
- Si, para la conexión eléctrica correcta de la lavadora automática, es necesario efectuar trabajos en la red eléctrica, éstos deben ser realizados por un electricista autorizado.
- El cable de alimentación eléctrica debe ser reemplazado exclusivamente por el servicio posventa o por un técnico autorizado.

Instalación de la lavadora

i Las lavadoras de panel abombado **no son aptas para instalar bajo encimera**.

Transporte de la lavadora

- No recueste la lavadora ni sobre su cara frontal ni sobre su lateral derecho (visto desde delante). De lo contrario puede estropearse parte de los componentes eléctricos.
- No transporte jamás la lavadora sin los bloqueos previstos a tal fin. ¡No retire los bloqueos antes de llegar al sitio de la instalación! Un transporte sin bloqueos puede ocasionar daños al aparato.
- No alce nunca la lavadora sujetándola por la puerta abierta o por el zócalo.

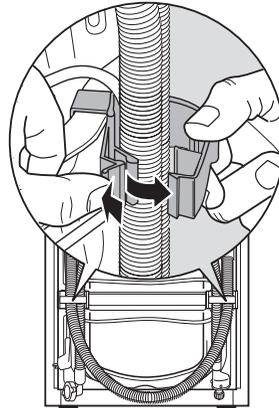
Para transportar con carretilla:

- Acerque la carretilla sólo por el costado de la lavadora. La horquilla no debe sobrepasar los 24 cm de largo para no estropear el soporte del flotador.

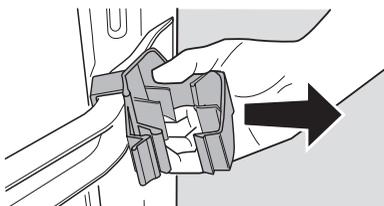
Para retirar los bloqueos para el transporte

¡Atención! ¡Antes de poner en servicio la lavadora no olvide retirar los bloqueos para el transporte! Guarde todos los bloqueos para emplearlos en un eventual transporte posterior (mudanza).

- 1.** En la parte posterior de la lavadora abra las dos sujeciones de las mangueras y saque las mangueras y el cable eléctrico.

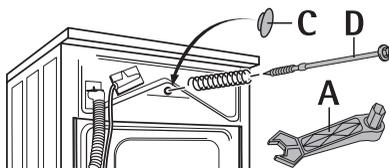


2. Desprenda de un tirón los dos portamangueras.



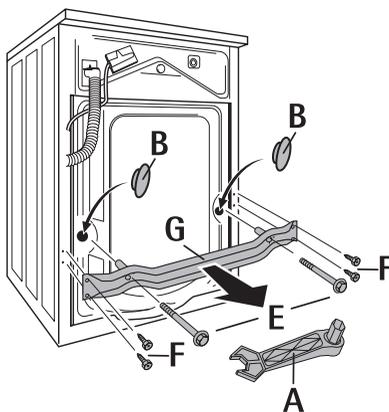
i La llave especial A y los tapones B (2 piezas) y C (1 pieza) se suministran con la máquina.

3. Extraiga con la llave especial A el tornillo D, incluidos el resorte de compresión.



4. Cubra el hueco con el tapón C.
¡Atención! Oprima el tapón con fuerza hasta inmovilizarlo en la parte posterior de la lavadora (protege su interior de salpicaduras de agua).

5. Desenrosque los dos tornillos E con la llave especial A.
6. Desenrosque los cuatro tornillos F con la llave especial A.
7. Retire el riel G de transporte.
8. Vuelva a enroscar los cuatro tornillos F.
9. Cubra los cuatro huecos con los tapones B.



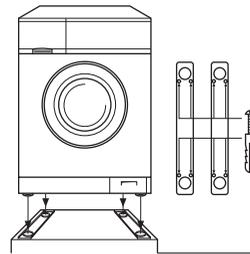
¡Atención! Oprima los tapones con fuerza hasta inmovilizarlos en la parte posterior de la lavadora (protegen su interior de salpicaduras de agua).

Preparativos en el sitio de instalación

- La superficie de colocación ha de estar limpia y seca, libre de residuos de cera para pisos o de otras sustancias untuosas para que la lavadora no se resbale. No use lubricantes a modo de deslizantes.
- Desaconsejamos colocar la lavadora sobre alfombras o moquetas de fibra larga o sobre revestimientos de suelo con fondo de espuma plástica porque ello perjudica la estabilidad de la máquina.
- Si instala la lavadora sobre losas de formato pequeño, coloque por debajo una alfombrilla de goma de uso corriente en el comercio.
- No coloque nunca tacos de madera, cartón o similares para emparejar los desniveles del suelo; hágalo siempre utilizando los pies roscados de la lavadora.
- Si la falta de espacio obliga a colocar la lavadora junto a una cocina de gas o de carbón, interponga una placa termoaislante (85 x 57 cm) entre la cocina y la lavadora; la superficie de la placa que da a la cocina ha de estar forrada con una lámina de aluminio.
- Está prohibido instalar la lavadora en un recinto desprotegido contra la escarcha por los daños que ésta puede ocasionarle.
- Las mangueras de alimentación y desagüe no deben estar dobladas o aplastadas.

Instalación sobre una base de hormigón

Antes de colocar la lavadora en una base de hormigón, es imprescindible montar por razones de seguridad chapas de asiento sobre las que se instalará la lavadora. Las chapas las suministra el servicio posventa bajo el Núm. ET 645 425 058.



Instalación en pisos oscilantes

Cuando se trate de pisos oscilantes, sobre todo los formados por tablo-nes elásticos montados sobre vigas de madera, ha de colocarse una tabla impermeable de 15 mm de espesor como mínimo, atornillándola a 2 vigas por lo menos. Sitúe de preferencia la lavadora en una esquina de la habitación, porque el piso de madera está allí mejor tensado y es menos susceptible a las oscilaciones resonantes.

Para nivelar las irregularidades del suelo

i **Pie automático:** El pie posterior izquierdo de la lavadora está diseñado como un tubo telescópico amortiguador que asegura la estabilidad de la lavadora incluso a altas velocidades de centrifugado.

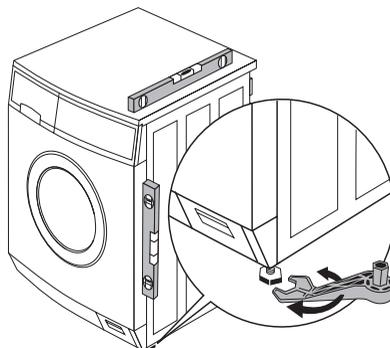
En el caso que la lavadora se muestre inestable durante el centrifugado, proceda de la siguiente manera:

- 1.** Gradúe los tres pies regulables a la medida nominal de 10 mm utilizando con tal fin la llave especial adjunta que sirve para quitar los bloqueadores para el transporte.

Si el pie automático no llega entonces a tocar el piso:

- 2.** Alargue a mano el pie de ajuste automático (posterior izquierdo) todo lo que sea necesario.
- 3.** Compruebe dado el caso la horizontalidad con un nivel de burbuja.

¡Atención! Nunca ajuste los pequeños desniveles del suelo colocando tacos de madera, cartón o materiales similares debajo de la lavadora; hágalo siempre con los pies niveladores.



Afluencia de agua

Forma parte del suministro una manguera de presión de 1,5m de longitud.

Si requiere una manguera de alimentación más larga, pida únicamente una de las que ofrece nuestro servicio técnico, autorizada según las normas VDE, en forma de un juego completo de mangueras con tuercas preinstaladas.

- Los juegos de mangueras están disponibles en las longitudes de 2,2m, 3,5m y 5m para lavadoras con Aqua-Control.
- Para lavadoras con Aqua-Control los juegos de mangueras tienen longitudes de 2,0m, 2,9m y 3,9m.

¡Atención! ¡No empalme por ningún motivo varios tramos de manguera con el fin de alargarla!

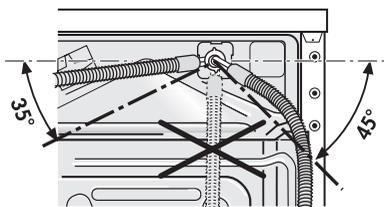


Los anillos estancos se encuentran en las tuercas de plástico de las mangueras o en el paquete de accesorios adjunto. ¡No utilice otros anillos estancos!

-  **1.** Para conectar a la lavadora la manguera con el empalme acodado.

¡Atención!

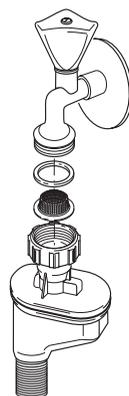
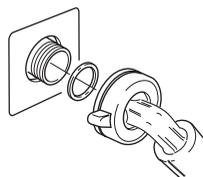
- No despliegue la manguera de entrada de agua verticalmente hacia abajo sino orientada hacia la derecha o la izquierda como lo muestra la figura.
- Las tuercas plásticas pertenecientes a las conexiones de la manguera se aprietan solamente a mano.



- 2.** Para conectar la manguera con el empalme recto a un grifo de agua con rosca R 3/4 (pulgadas)

¡Atención! Las tuercas de la manguera se aprietan solamente a mano.

- 3.** Antes de poner en marcha la lavadora, abra poco a poco el grifo de agua para controlar la hermeticidad de la toma.



Desagüe

La manguera de desagüe puede empalmarse a un sifón o colgarse por encima de un lavabo, de una boca de desagüe o una bañera.

Si hay necesidad de alargar (máx. 3 m de tendido por el suelo con una elevación final no mayor de 80 cm) utilícese únicamente mangueras originales. El servicio posventa tiene en oferta mangueras de desagüe de 2,7 y 4 m de longitud.

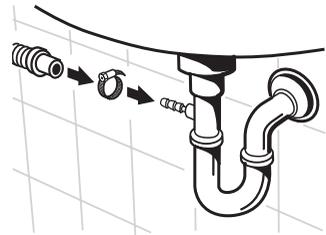
¡Atención! La manguera de desagüe no debe tener dobleces de ningún tipo.

Desagüe en un sifón

La boquilla del extremo de la manguera se adapta a todos los modelos de sifón.



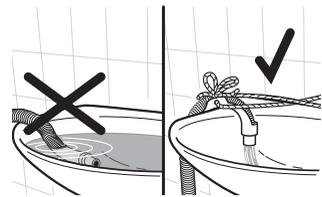
Asegure con una abrazadera la unión boquilla/sifón.



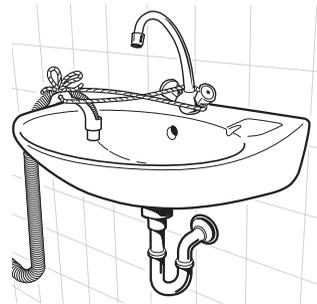
Desagüe en un lavabo

¡Atención!

- ¡Los lavabos pequeños no sirven para desaguar la lavadora, porque se pueden desbordar!
- ¡El extremo de la manguera de desagüe no debe quedar sumergido en el agua expulsada porque ésta podría ser aspirada por la misma manguera!
- Para colgar en un lavabo, vertedero o bañera, la manguera de desagüe ha de sujetarse con el codo de quita y pon que viene con los accesorios para impedir que la manguera se resbale. De lo contrario, la manguera podría ser repelida del lavabo por la fuerza de retroceso del agua que sale de la lavadora.



Sujete el codo al grifo o a la pared utilizando un cordel.



Alturas de desagüe superiores a 1 m

Para bombear el agua de enjuague o la jabonadura, toda lavadora cuenta con una bomba capaz de elevar líquidos hasta 1 m de altura por la manguera de desagüe, contando a partir del plano de instalación de la máquina.

Si la altura de bombeo prevista es superior a 1 m, sírvase contactar con el servicio posventa.

Datos técnicos

Alcance del ajuste vertical

ca. +10/-5 mm

Peso de la carga

max. 5 kg

(según programa seleccionado)

Campo de aplicación

Hogar

Revoluciones del tambor

ver placa de características

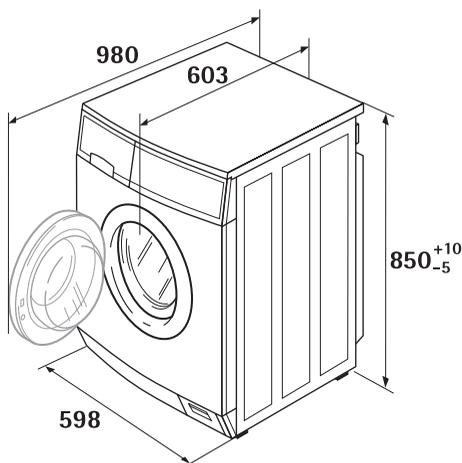
(centrifugado)

Presión del agua

1-10 bar

(=10-100N/cm² = 0,1-1,0MPa)

Medidas



(Dimensiones in mm)

Condiciones de garantía

España

ELECTROLUX HOME PRODUCTS ESPAÑA, S.A. garantiza al usuario del aparato, cuyos datos de identificación figuran en el presente documento, durante el plazo de UN AÑO desde la fecha de su recepción, la reparación totalmente gratuita de los vicios o defectos originarios del aparato y de los daños y perjuicios por ellos ocasionados y le reconoce, durante ese mismo plazo, el derecho a la sustitución del aparato por otro de idénticas características o la devolución del precio pagado, cuando la reparación efectuada no fuera satisfactoria y el aparato no reuniese las condiciones óptimas para cumplir el uso a que está destinado. Esta garantía, por ser gratuita, incluye el coste de las piezas de recambio, el de la mano de obra y el del desplazamiento del personal técnico del Servicio Oficial de la marca AEG al domicilio del usuario. En los productos de aspiración y cuidado del suelo, dada su facilidad de transporte, el usuario deberá entregar el aparato, para su reparación en el Centro de Asistencia Técnica correspondiente.

Para hacer uso de los derechos reconocidos en este documento, será requisito necesario presentar al personal técnico de la marca AEG, antes de su intervención, la factura de compra del aparato en unión del presente documento.

La garantía y demás derechos aquí reconocidos quedarán sin efecto en los casos de averías producidas como consecuencia de:

- Causas de Fuerza Mayor (fenómenos atmosféricos, geológicos, etc.)
- Instalación y/o conexión incorrectas o no reglamentarias (voltaje, presión de gas o agua, conexiones eléctricas o hidráulicas no adecuadas).
- Intervención de personal técnico no autorizado o no perteneciente a Servicio Oficial de la Marca.
- Manipulación en los datos de la placa de matrícula del aparato o de este documento.

ELECTROLUX HOME PRODUCTS ESPAÑA, S .A.
Méndez Alvaro, 20 – 28045 Madrid
C.I.F. A-08145872"

TELÉFONO SERVICIO TÉCNICO
902 116 388

IMPORTANTE: Existe un Plan de Ampliación de Garantía para su electrodoméstico. Si desea recibir más información puede llamar al 902 117 693.

Direcciones del servicio posventa

España

Central Servicio Técnico

Ctra. M-300 km, 29,900

Apdo. 119

28800 Alcalá de Henares (Madrid)

Recepción de Llamadas

Averías 902 116 388

Atención Usuarios: e-mail: usuarios.postventa@electrolux.es

Lista de palabras clave

A

Abrir la puerta	24, 28, 37, 42, 46
Aclarado	31
Aclarado +	43
Actualización	16
Aditivos	10, 19, 20, 25
Agua	
descalcificador	10, 19
dureza	19
Ahorro tiempo	14, 21, 30
Algodón	18
Almidonado	12, 31
Aqua Control	16, 29, 36

B

Bomba	10
Bomba de agua	41

C

Cancelar el programa	28
Carga	15, 30
Centrifugado	12, 20, 22, 27, 31
Corregir el programa.	11
Cortinas	17

D

Delicados	13, 18, 21
Desaguar	12, 28
Desagüe de emergencia	40
Desbloqueo de emergencia	42
Detergente	10, 19, 20, 26
Detergente de prelavado	10, 25
Detergente de remojo	10, 25
Dosificador de detergente	10, 25

E

Express	13, 30
---------------	--------

G

Garantía	7, 34, 57
----------------	-----------

H

Humedad % / Carga %	27
---------------------------	----

I

Indicador del desarrollo del programa ...	27
Indicador múltiple	11, 26, 27, 34, 63

L

Lana	12, 18, 30
con posibilidad de lavado manual .	12, 30
Lavado manual	12, 30, 31
Lino	18

M

Manchas	14, 21, 30, 39
Modo Stand-by	26, 37, 38

P

Parada de aclarados	12, 22, 28
Peligro de congelamiento	7, 40
Pie automático	10, 52
Placa de características	10, 53, 63
Planchado fácil	13, 36
Prelavado	13, 21, 25, 30
Preselección	11, 13, 23, 26, 38
Programa de ahorro de energía	13, 30
Protección del programa	28, 46

Q

Quitamanchas	10
--------------------	----

R

Remojo	13, 23
Resist./color, Sint./mezcla	12, 30
Ropa de color	18, 30, 31
Ropa sintética/mezcla	18, 30

S

Sal	
antical	9, 25
quitamanchas	25
Seda	12, 18, 31
con posibilidad de lavado manual .	12, 31
Seguro a prueba de niños	34, 47
Seguro de programas	24
Servicio posventa	16, 33, 34, 58, 63
Sobredosificado	29
Suavizante	9, 10, 12, 31

T

Teclas de programa adicionales ..	13, 21, 30
Tejidos de moda	13, 30
Tejidos delicados	12, 30
Tejidos resistentes	30, 31
Tiempo	15

Servicio posventa

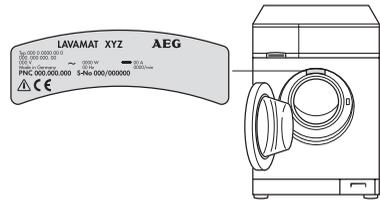
El capítulo "Qué hacer cuando..." incluye algunos fallos que puede remediar usted mismo. Consúltelo primero en caso de avería. Si no da con los indicios que busca, diríjase a su servicio posventa. (Las direcciones y teléfonos figuran en el apartado "Puntos de servicio posventa".)

No deje de prepararse bien para la consulta telefónica. Así facilitará el diagnóstico y la decisión sobre la necesidad de brindar servicio a domicilio.

Tome nota del número PNC y del número S. Los hallará en la placa de características dispuesta en la cara interior de la puerta de la lavadora.

PNC

N° Serie



Anote además con la mayor exactitud posible:

- ¿Cómo se manifiesta el fallo?
- ¿En qué circunstancias se presenta el fallo?
- ¿Visualiza un mensaje de fallo el indicador múltiple?

¿En qué casos le toca cubrir los costes incluso durante el período de garantía?

- cuando usted mismo hubiera podido remediar el fallo con el auxilio de la tabla de averías (vea el apartado "Qué hacer cuando..."),
- cuando el técnico del servicio posventa se ve obligado a hacer varios viajes, p.ej. para traer piezas de repuesto al no haber recibido toda la información necesaria antes de venir. Usted puede evitar esos viajes innecesarios si prepara debidamente su llamada telefónica de la manera arriba descrita.

 **From the Electrolux Group. The world's No. 1 choice.**

El Grupo Electrolux es el mayor fabricante del mundo de aparatos para la cocina, limpieza y uso exterior. Más de 55 millones de productos del Grupo Electrolux (frigoríficos, congeladores, cocinas, lavadoras, aspiradores, motosierras y cortacéspedes) se venden cada año por un valor aproximado de 14 billones de US\$ en más de 150 países del mundo.

AEG Hausgeräte GmbH
Postfach 1036
D-90327 Nürnberg

<http://www.aeg.hausgeraete.de>

© Copyright by AEG

822 943 317-01-140503-03

Salvo modificaciones